

: fY]VUX' '9]b'Gca a YfhfUi a ']b'; YZU\ f.
; YgY``gW\ UZh]a 'A]_fc_cga cg

9f`YVYb`G]Y`XYb`A mh\cg: fY]VUX.'9]b`C fh`XYf`9f]bbYfi b[Ybž
Gdcfhi bX; YgY``[_Y]h]b`F\Y]b`UbX!DZU`n"K Ufi a `XYf
: fY]VUXVYgi W\ `]a a Yf`k]W\h][Yf`k]fX"

8 Ug: fY]VUX` \Uh`Z0f`j]Y`Y`A YbgW\Yb`Y]bY`VYgcbXYfY`6YXYi hi b[ž
X]Y`k Y]h`0VYf`XUg`V`c»Y`GW\k]a a Yb`\]bUi g[Y\h"5i hcf`5fbc
: fUb_`VY`Yi W\hYh]b`gY]bYb`, VYf`Y[i b[Yb`X]Y`h]YZfY`_i`hi fY`Y
F c`Yž`X]Y`X]YgY`0ZZYbh]W\Yb`6UXYUbghU`hYb`Y]bbY\ a Yb"9f`g]Y\h
X]Y`GW\k]a a V\XYf`b]W\h`bi f`U`g`C fhY`Z0f`gdcfh]W\Y`5_hj]]h`hYbž
gcbXYfb`j]Y`a Y\f`U`g`gcn]U`Y`A]_fc_cga Ybž]b`XYbYb`a Ub
[YgY``gW\ UZh]W\Y`<Ya a i b[Yb`UV`Y[hi bX`XUVY]`k]W\h][Y
9fZU\fi b[Yb`gUa a Y`b`_Ubb"

A]h`XYa `9bXY`XYf: Yf]Yb`]b`F\Y]b`UbX!DZU`n`i bX`]a `GUUF`UbX
bY][h]g]W\`X]Y: fY]VUXgU]gcb`XYa `9bXY`ni "K Å\ fYbX`j]Y`Y`]a
Gca a Yf`XYb`HfUi a `j ca `l f`Ui V`Ua `A]hY`a Yf`hf`Ai a Ybž
VYj cfni [Yb`UbXYfY`X]Y`9fZf]gW\i b[`]a : fY]VUX`i a `X]Y`9W`Y": 0f
: fUb_]gh`XUg: fY]VUX`Y]b`C fhž`XYf`?]bX\Y]hgYf]bbYfi b[Yb`i bX
i bVYgW\k YfhY`Gca a YfhU[Y`k YW`h" ð`gY]bYa `Fca Ub` GYYa Ubb
j ca `G]YVYbYf`VYgW\ fY]Vh`Yf`Y]b`gc`W\Yg`5a V]YbhY`nk]gW\Yb
Gdfi b[hi fa `i bX`@Y[Yk]YgYž`k c`@Y]W\h][_Y]hž`A Y`UbW\c`]Y`i bX
F]j U`]h`h`VY]a `6UXYb`ni gUa a Yb`_ca a Yb"

Gcn]U`Y`F`Ai a Y`XYf`6Y[Y[bi b[

8 Ug: fY]VUX`U[]Yfh`U`g`gcn]U`Yf`FUi a žXYf`U`Y`[YgY``gW\ UZh]W\Yb
l bhYfgW\]YXY`Ui g[`Y]W\h" ð`Y]bYa `ðhYfj]Yk`a]h`XYf`8Yi hgW\Yb
DfYggY!5[Ybhi f`Ai »Yfh: fUb_` Gc`W\Y`F`Ai a Y`g]bX`fUfž`i bX`g]Y
k YfXYb`]a a Yf`k Yb][Yf" <]Yf`hfYZZYb`g]W\`A YbgW\Yb

i bhYfgW\jYX`jW ghYf`<Yf_i bZhi bX`@YVYbgk Y]gYbžU`Y`j YfY]bh
Xi fW`XUg`[Ya Y]bgUa Y`J Yf[bØ[Yb`Ua`K UggYf`"8Yf`5i hcf`\YVh
\Yfj cfž`XUgg`ja` : fY]VUX`gck c`\`gdcfh`jW`Y`<ØW`gh`Y]ghi b[Yb
a Ø[`]W`g]bXž`U`g`Ui W`Y`bhgdUbbYbXY`A ca YbhY`XYf
5V[YgW\jYXYb\Y]h`8]YgY` ZFYi bX`jW`Y`^2 ZZbh`jW`_Y]h ž`k]Y` : fUb_
g]Y`bYbbhž`]gh`Y]ba U`][`Y]b`Cfh`XYf` ; YgY`][_Y]hi bX`6Y[Y[bi b["

: Øf`j]Y`Y`Z]bXYb`]b`XYb` : fY]VÅXYfb`Ui W`k`jW`h][Y
@YVYbga ca YbhY`ghUhh`" <]Yf`Yf`YfbYb`j]Y`Y`YfghY`9fZU\fi b[Ybž
gY]Yg`VY]a`GW`k`ja`a Yb`cXYf`]b`XYf`@YVY`žgc` : fUb_"8]Y
k Ufa Yb`Gca`a YfhU[Y`ja` : fY]VUX`V]YhYb`b]W`h`bi f`Y]bY
A Ø[`]W`_Y]h`ni f`5V_Ø`\i b[ž`gcbXYfb`g]bX`Ui W`Y]b`F`Ui a`ž`]b`XYa
dYfgØb`]W`Y` ; YgW\jW`hYb`i bX`9f]bbYfi b[Yb`Y`bhgh\Yb`"5i W`X]Y
A Ø[`]W`_Y]h`XYg` 8ØgYbXYg`]b`XYf`GcbbY`]gh`ZØf`j]Y`Y`Y]b`b]W`h
ni`i bhYfgW`ÅhnYbXYg`9f`YVb]g"

A]_fc_cga cg`i bhYf`8fi W_

8YbbcW`g]Y\h` : fUb`_XYb` : fY]VUX!A]_fc_cga cg`]b`6YXf`Åb[b]g"
H\Ya Yb`k]Y`A UggYbgW`Å[YfY]Ybž`XYf`A Ub[Y`Ub`6UXYa Y]ghYfb
cXYf`8]g_i fgY`ØVYf`6cXmg\Ua]b[`k YfZYb`GW`UhhYb`Ui Z`X]Y`gcbgh
gc`Y`bhgdUbbhY`5ha`cgd\`ÅfY`" Gh]W`k`cfhY`gc`Y`b`ghYW`Ybž`i bX
a UbW`a U`hi b`g]Y`XUg`Ui W`ni fYW`h`žYf`_`Åfh`Yfž`i bX`j Yfk Y]gh
Ui Z`X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Ybž`a]h`XYbYb`X]YgY`gcn]U`Yb`F`Åi`a`Y
_cbZfcbh]Yfh]g]bX`"5i W`k`Ybb`g]Y`hY]`k`Y]gY`Xi fW`U`hi`Y`Y`
[YgY`gW`UZh]W`Y`HfYbXg`i bX`?cbZ`_hY`VYY]bZi`ggh`k`YfXYbž`V`Y]Vh
XUg` : fY]VUX`ZØf` : fUb`_Y]b`k`jW`h][Yf`F`ØW`ni [gcfh"

9]b`VYXYi`hYbXYg`5b`]Y[Yb`]gh`ZØf` : fUb`_XYf`F`ØW`[Ub[`XYf`
: fY]VÅXYf`]b`8Yi`hgW`UbX/Y]bgh`[UV`Yg`ØVYf`) "\$\$\$ž`a]hh`Yfk`Y]Y
g]bX`Yg`_Ui`a`a`Y`f`" "\$\$"8Yf`5i`hcf`a`UW`h`XYi`h]W`ž`XUgg`Yg
b]W`h`Ub`D\`Åbca`YbYb`k`jY`6cXmg\Ua]b[``]Y[hž`XUgg`ja`a`Yf`
k`Yb][Yf`GW`k`ja`a`VÅXYf`VYghY\Yb`"8]Y`GW`]Y»i`b[`j`]Y`Yf`
9]bf]W`hi`b[Yb`]b`F`\Y]b`UbX!DZU`n`]gh`\Ui`dhg`ÅW`]W`Ui`Z`VUi`]W`Y
i`bX`g]W`Yf\Y]hghYW`b]gW`Y`A`Åb[Y`gck`jY`k`]fhgW`UZh]W`Y` ; fØbXY
ni`fØW`ni`ZØ\`fYb`"8]YgY`9bhk`jW`_i`b[`U`h`k`Y]hfY]W`YbXY` : c`[Yb.
GW`Åhni`b[Yb`ni`Zc`[Y`_ØbbYb`Yhk`U`*`\$`DfcnYbh`XYf`nY\`b`Å\`f][Yb
?]bXYf`b]W`h`f]W`h][`gW`k`ja`a`Yb`"A]h`k`Yb][Yf`6ÅXYfb`[]Vh`Yg

k Yb][Yf`A Ò[`]W_X]hYbž`X]YgY`[fi bX`Y[YbXYb` : Ä\][_Y]hYb`ni
Yf`YfbYb"

8Yf`J Yf`i gh`X]YgYf`6ÄXYf`VYXYi hYh`Ui W_X]bYb`J Yf`i gh`Ub
; Y`Y[Yb`Y]hYb`ni a`Yb`hgdUbbhYb`J Yfk Y]`Yb`i bX` ; Yb]Y» Yb`XYg
@YVYbg`ja`i bX`Ua`K UggYf`"Gc`Ub[Y`X]Y`K]hhYfi b[`Yg`ni`Ägghž
V]YhYb` : fY]VÄXYf`Y]b`9]bn][Ufh][Yg` ; YZØ\`j cb` : fY]\Y]hi bX
I bVYgWk Yfh`Y]h` : fUb_g` , VYf`Y[i b[Yb`g]bX`Y]b
VYa Yf`_Ybgk YfhYf`<]bk Y]g`Ui Z`X]Y`_i`hi fY`Y`i bX`gcn]U`Y
6YXYi hi b[`X]YgYf`C fhYž`X]Yžk]Y`Yf`Ub[YXYi hYh`\Uhž`Xi fW`X]Y
<YfUi gZcfXYfi b[Yb`XYf`a cXYfbYb`NY]h[YZÄ`fXYh`k YfXYb
_ÖbbYb"

XdU

· H\Ya Yb

8YhU]`g

6Ygi W_X]b`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY